

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 Borchen

Telefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11

E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: WZD601SL
ECE - Typgenehmigung, Nr.: E4 - 55R - 010647

1. Verschraubung Obergurt / Gehäuse

Der Obergurt wird mit dem Gehäuse verschraubt.

Im Bereich der Querträgerverschraubung (50 mm Raster) darf der maximale Schraubenabstand von 200 mm nicht überschritten werden. Siehe hierzu Blatt 4 dieser Montageanleitung.

Für die Verschraubung sind zu verwenden:

- Flanschschraube M16x1,5 in erforderlicher Länge, DIN 6921 - 10.9
- Flanschnutter M16x1,5, DIN 6927 - 10
- Das Anziehdrehmoment beträgt 250 +10/0 Nm.

Wahlweise gleichwertige, durch WAP freigegebene Verschraubung.

2. Montage Zugdeichsel am Querträger oder Fahrgestell

Die Zugdeichsel wird wahlweise über Querträger oder direkt mit dem Fahrgestell verbunden.

Die Querträger werden oben auf dem Deichselrohr verschraubt (siehe Blatt 3).

Bezogen auf den V-Wert dürfen die in der Tabelle (siehe Blatt 5) angegebenen Werte FL max. nicht überschritten werden.

Verbindungselemente siehe Blatt 3 dieser Montageanleitung.

Bei Verwendung von WAP Querträgern (Option) gilt zudem:

- Die in der Tabelle (siehe Blatt 5) angegebene STW darf in Bezug auf die FL nicht unterschritten werden.

3. Montage Querträger am Fahrgestell (Option)

Die folgenden Anweisungen gelten bei Verwendung von WAP Querträgern:

Mit den Querträgern wird die Zugdeichsel mit dem Fahrgestellrahmen wahlweise verschraubt oder verschweißt.

Für die Verschraubung sind zu verwenden:

- 16 Stück 6kt.-Schraube M16 in erforderlicher Länge, DIN 931 oder DIN 933
Festigkeitsklasse 8.8 oder 10.9
- 16 Stück 6kt.-Mutter M16, DIN 980 - 8 oder 10
- Zwischenplatten (ZP) nach Zg.-Nr: 4703965
- Das Anziehdrehmoment beträgt 210 +10/0 Nm bei Festigkeitsklasse 8.8
- Das Anziehdrehmoment beträgt 290 +10/0 Nm bei Festigkeitsklasse 10.9.

Wahlweise:

- 16 Stück Flanschschraube M16x1,5 in erforderlicher Länge, DIN 6921 - 10.9
- 16 Stück Flanschnutter M16x1,5, DIN 6927 - 10
- Zwischenplatten nach Zg.-Nr: 4703965
- Das Anziehdrehmoment beträgt 250 +10/0 Nm.

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	MA-151
Datum	14.01.2015
Bearb.	R. Bröckl.
Prüfer	Schneider

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 Borcheln

Telefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11

E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: WZD601SL
ECE - Typgenehmigung, Nr.: E4 - 55R - 010647

Zur Aufnahme der Schubkräfte müssen, nach dem Verschrauben der Zugdeichsel, Schubleche (SB) am Fahrgestellrahmen angeschweißt werden. Lage siehe untere Abbildung (Blatt 4). Material der Schubleche: Flacheisen, mind. 40x10x100 lang, S355. Verschweißen an beiden Seiten der Bleche, nur in Längsrichtung.

Die Verschweißung der Querträger am Fahrgestellrahmen erfolgt wie auf Blatt 4 dargestellt.

4. Wartung

Alle Verschraubungen zwischen Zugdeichsel, Querträger und Fahrgestellrahmen sind 1x monatlich, mindestens jedoch alle 20.000 km auf festen Sitz zu prüfen.

Anziehdrehmomente siehe Punkt 1.-3. Montage.

Anziehdrehmomente Verschraubung Zugösen siehe Montageanleitung Zugösen, MA-010.

Einstell- Bedienungs- und Wartungsanleitung für die Längenverstellung siehe Montageanleitungen MA-043 und MA-044.

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.
Änderungen vorbehalten !

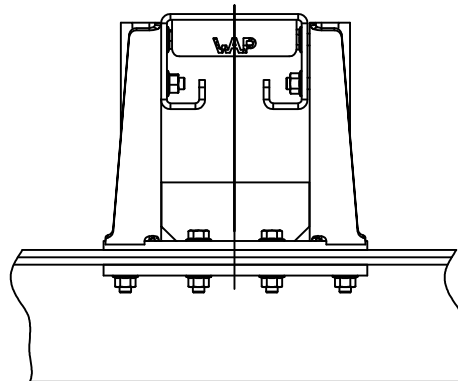
Nummer	MA-151
Datum	14.01.2015
Bearb.	R. Bröckl.
Prüfer	Schneider

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 Borchten

Telefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11

E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: WZD601SL
ECE - Typgenehmigung, Nr.: E4 - 55R - 010647



Verbindungselemente pro Querträger: (dargestellt = Flanschschraube)

min. 8 Stück Flanschschraube M16x1,5x70 - DIN 6921 - 10.9

min. 8 Stück Flanschnutter M 16x1,5 - DIN 6927 - 10

Anziehdrehmoment 250 +10/0 Nm

wahlweise

min. 8 Stück 6kt.-Schraube M16x70, DIN 933, wahlw. DIN 931 - 8.8

min. 8 Stück 6kt.-Mutter M 16, DIN 980 - 8

Anziehdrehmoment 210 +10/0 Nm

Wahlweise gleichwertige, durch WAP freigegebene Verschraubung.

Für die Verschraubung der Zugdeichsel direkt mit dem Fahrgestellrahmen
sind die gleichen Verbindungselemente wie bei der Verbindung über Querträger zu verwenden.

Die Ausführung der Querträger und deren Verbindung
ist als repräsentatives Beispiel dargestellt.

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

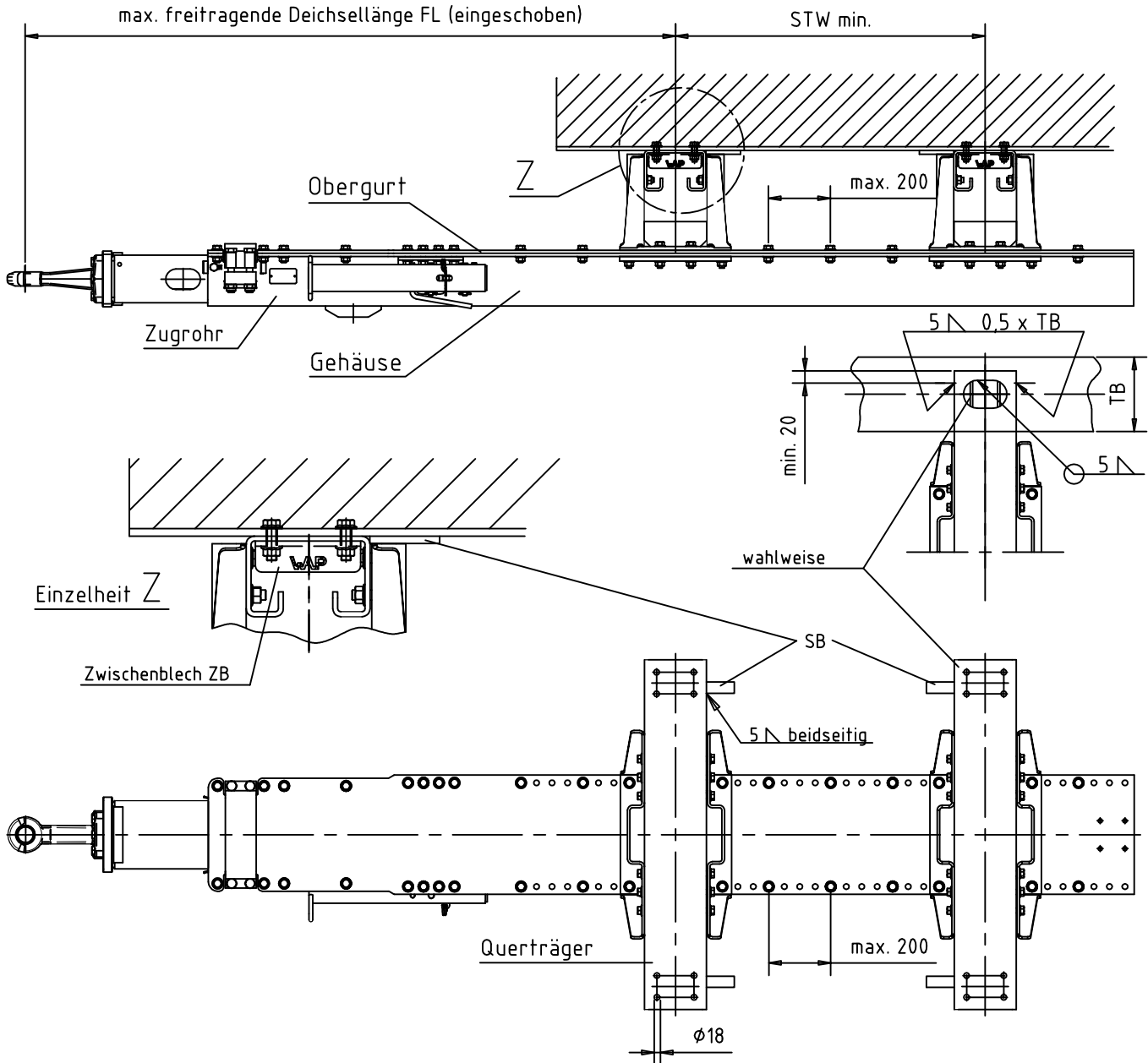
Nummer	MA-151
Datum	14.01.2015
Bearb.	R. Bröckl.
Prüfer	Schneider

Rudolf-Diesel-Str. 21-23
D- 33178 Borchten

Telefon: +49 (0) 5251 / 691 69 0
Telefax: +49 (0) 5251 / 691 69 11

E-Mail: info@waptech.de
Internet: www.waptech.de

Montage- und Wartungsanleitung für die Zugdeichsel, Typ: WZD601SL
ECE - Typgenehmigung, Nr.: E4 - 55R - 010647



Lichtbogenhandschweißen DIN 1913
Stabelektrode E 4343 RR (8) 7
Schutzgasschweißen MAG DIN 8559
SG 3 - M 21 - Y 4 2 2 0

Zul. Abweichungen für Maße ohne
Toleranzangabe bei Schweißkon-
struktionen DIN EN ISO 13920 - B

Die Ausführung der Querträger und deren Verbindung zum Fahrgestell
ist als repräsentatives Beispiel dargestellt.

Abweichungen von dieser Anleitung nur mit Zustimmung des Herstellers.

Änderungen vorbehalten !

Nummer	MA-151
Datum	14.01.2015
Bearb.	R. Bröckl.
Prüfer	Schneider

Zugdeichsel, Typ: WZD 601 SL

E4-55R-010647

zul. Dc-Wert: 145 kN / zul. D-Wert 160 kN



Fahrzeugtechnik GmbH

V-Werte in Abhängigkeit von der freitragenden Deichsellänge FL						
Ausf.A (Werkstoff S420MC)						
FL (mm)	V-Wert (kN)	+100 (kN)	+200 (kN)	+300 (kN)	+400 (kN)	STW
1800	74,2	69,8	65,8	62,2	58,9	1250
1850	71,9	67,7	63,9	60,5	57,4	
1900	69,8	65,8	62,2	58,9	55,9	
1950	67,7	63,9	60,5	57,4	54,5	
2000	65,8	62,2	58,9	55,9	53,2	
2050	63,9	60,5	57,4	54,5	51,9	
2100	62,2	58,9	55,9	51,9	50,7	
2150	60,5	57,4	54,5	51,9	49,5	
2200	58,9	55,9	53,2	50,7	48,3	1200
2250	57,4	54,5	51,9	49,5	47,2	
2300	55,9	53,2	50,7	48,3	46,2	
2350	54,5	51,9	49,5	47,2	45,2	1150
2400	53,2	50,7	48,3	46,2	44,2	
2450	51,9	49,5	47,2	45,2	43,2	
2500	50,7	48,3	46,2	44,2	42,3	
2550	49,5	47,2	45,2	43,2	41,4	1100
2600	48,3	46,2	44,2	42,3	40,6	
2650	47,2	45,2	43,2	41,4	39,8	
2700	46,2	44,2	42,3	40,6	39	1050
2750	45,2	43,2	41,4	39,8	38,2	
2800	44,2	42,3	40,6	39	37,4	
2850	43,2	41,4	39,8	38,2	36,7	
2900	42,3	40,6	39	37,4	36	
2950	41,4	39,8	38,2	36,7	35,3	
3000	40,6	39	37,4	36	34,7	

V-Werte in Abhängigkeit von der freitragenden Deichsellänge FL						
Ausf.B (Werkstoff S500MC)						
FL (mm)	V-Wert (kN)	+100 (kN)	+200 (kN)	+300 (kN)	+400 (kN)	STW
1800	75	75	75	75	71,2	1250
1850	75	75	75	73	69,4	
1900	75	75	75	71,2	67,6	
1950	75	75	73	69,4	66	
2000	75	75	71,2	67,6	64,4	
2050	75	73	69,4	66	62,9	
2100	75	71,2	67,6	64,4	61,4	
2150	73	69,4	66	62,9	60	
2200	71,2	67,6	64,4	61,4	58,7	1200
2250	69,4	66	62,9	60	57,4	
2300	67,6	64,4	64,4	58,7	56,2	
2350	66	62,9	60	57,4	55	1150
2400	64,4	61,4	58,7	56,2	53,8	
2450	62,9	60	57,4	55	52,7	
2500	61,4	58,7	56,2	53,8	51,6	
2550	60	57,4	55	52,7	50,6	1100
2600	58,7	56,2	53,8	51,6	49,6	
2650	57,4	55	52,7	50,6	48,6	
2700	56,2	53,8	51,6	49,6	47,6	1050
2750	55	52,7	50,6	48,6	46,7	
2800	53,8	51,6	49,6	47,6	45,8	
2850	52,7	50,6	48,6	46,7	45	
2900	51,6	49,6	47,6	45,8	44,2	
2950	50,6	48,6	46,7	45	43,4	
3000	49,6	47,6	45,8	44,2	42,6	